

Teknik- og Miljøudvalget

## BILAG 3

### Frivillighedspolitik - indkomne høringsvar

1. Områdefornyelse Øresundsvej kvarteret
2. Indre By Lokalråd
3. Danmarks Idrætsforbund
4. Brønshøj-Husum-Tingbjerg Lokalråd
5. Københavns Boldspil Union
6. Agenda 21 centrene
7. DGI Storkøbenhavn
8. Ældrerådene
9. Valby Lokaludvalg

Rådhuset, 1. sal vær. 38  
1599 København V.

Telefon  
3366 3366

Direkte  
33662657

Telefax  
33667080

E-mail  
chrisc@tmf.kk.dk

www.tmf.kk.dk





8. november 2006

**Københavns Kommune**

Teknik- og Miljøforvaltningen  
Borgmesteren

**Høringssvar til 'Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik'**

Områdefornyelsen i Øresundsvej kvarteret er med brev af 17. oktober 2006 anmodet om eventuelle bemærkninger til Teknik- og Miljøudvalgets forslag til implementering af kommunens frivillighedspolitik. Styregruppen for Områdefornyelsen i Øresundsvej kvarteret har på sit møde den 8. november 2006 drøftet redegørelsen og tiltrådt følgende høringssvar:

**Områdefornyelsens bemærkninger**

Områdefornyelsen kan overordnet støtte, at der afsættes ressourcer til udmøntning af frivillighedspolitikken, samt at der sættes fokus på det frie initiativ og de frivillige individer og organisationers muligheder for at medvirke i løsningen af byens udfordringer.

Områdefornyelsen finder, at det er vigtigt at der vedrørende frivillighedspolitikken ikke kun fokuseres på det sociale område. Den er vigtig på alle områder. Det viser også vores erfaringer.

Det er styregruppens opfattelse, at Teknik- og Miljøforvaltningens frivillighedspolitik bør udfordre den klassiske opfattelse af en "frivillig" som en borger eller en interesseorganisation. Netop inden for forvaltningens område, oplever Områdefornyelsen at "ejere", der være sig enkeltpersoner eller boligforeninger, er vigtige medspillere, der både repræsenterer holdninger og ressourcer.

Mange af de frivillige, der er engagerede i brugerbestyrelser m.v. har et engagement og en ekspertise, som det også er vigtigt at inddrage i forvaltningens beslutningsprocesser.

Det fremgår ikke tydeligt af Teknik- og Miljøforvaltningens frivillighedspolitik, at kvarterløft-, områdefornyelses- samt partnerskabsprojekterne, som alle er indenfor forvaltningens ressortområde, udfører mange projekter i samarbejde med frivillige individer og organisationer. Mange af disse projekter har et socialt indhold og formål. Teknik- og Miljøforvaltningen har derfor en lang række projekter der involverer frivillige - også projekter uden et direkte teknik- eller miljøfagligt indhold.

Selve Områdefornyelsens organisering omkring styregruppen er baseret på frivillige beboerrepræsentanter samt repræsentanter for frivillige foreninger og netværk. I Områdefornyelsens styregruppe er der bl.a. repræsentanter for det lokale kultur-, erhvervs- og idrætsliv.

I alle Områdefornyelsens større projekter er det frivillige borgere fra kvarteret, der udgør projektudviklingsgruppen, som udvikler det enkelte projekt.

Samarbejdet mellem frivillige og forvaltningen udgør derfor kernen i Områdefornyelsen.

Områdefornyelsens erfaringer viser, at når aktive borgere deltager i et samarbejde mellem kommunen og forvaltningen, skabes der langt mere kvalificerede løsninger med et større ejerskab end ellers. Da mange borgere ofte er involveret kortvarigt og uforpligtende, er det dog vigtigt at Københavns Kommune er "klædt på" til at kunne håndtere denne borgerinddragelse. Det er vigtigt, at kommunen og forvaltningen er bevidste om deres ansvar for, at der skabes rum og mulighed for, at frivillige kan inddrages.

Erfaringerne fra Områdefornyelsen har vist, at kommunen udmærket kan klare denne opgave, hvis der, ligesom i Områdefornyelsen, etableres en organisatorisk kraft, der er i stand til at opbygge, fastholde og servicere det lokale netværk af frivillige og samtidig har lokalkendskab og viden om de lokale ressourcer i form af ejere, frivillige og ildsjæle som kan aktiveres.

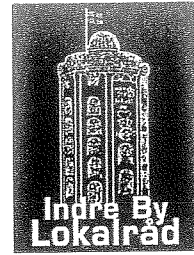
de områder hvor der etableres lokale organisationer som f.eks. områdefornyelse, er en tæt dialog mellem Teknik- og Miljøforvaltningens sekretariat og Områdefornyelsen nødvendig, og kommunikationen i videst muligt omfang bør kanaliseres gennem Områdefornyelsens sekretariat samtidig med at der følger ressourcer ud lokalt.

Med venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Frank Johansson', written in a cursive style.

Frank Johansson  
Formand for styregruppen

2



Københavns Kommune  
Teknik- og Miljøforvaltningen

8. november 2006

**Kommentar til Teknik- og Miljøforvaltningens udkast til Teknik- og Miljøudvalgets indstilling vedr. frivillighedspolitik.**

Indre By Lokalråd har med interesse læst forvaltningens udkast til en implementeringsplan for Københavns Kommunes frivillighedspolitik 2006. Indre By Lokalråd ser positivt på de skitserede tiltag, som vil medføre en styrkelse af det frivillige arbejde, tilvejebragt dels gennem en øget synliggørelse af de frivillige organisationers betydning i beslutningsprocesserne forud for Teknik- og Miljøudvalgets indstillinger og dels gennem øget dialog og et mere målrettet samarbejde mellem forvaltningerne og interesseorganisationerne.

En sådan udvikling hen imod et mere målrettet samarbejde med inddragelse af såvel enkeltborgere som foreninger og organisationer indenfor områder som lokalplansager, byfornyelsen, kvarterløft, udvikling af de grønne områder, etablering af de grønne gårdanlæg, trafikplaner og trafikprojekter mv. vil naturligvis have Lokalrådets bevågenhed. – I denne forbindelse vil vi gerne allerede her forhøre os om muligheden af at blive orienteret om de overvejelser, der skulle være, om fortovscafé og cykelparkering mm. på arealet foran restaurant Sult i Lønporten.

På vegne af  
Indre By Lokalråd

Bent Lohmann  
formand

Teknik- og Miljøforv.  
Sekt. Lm

161900 03/05-26  
- 9 NOV. 2006

3

Lone Hallin

Fra: Poul Broberg [pbr@dif.dk]

Sendt: 8. november 2006 10:52

Til: TMF (tmf@tmf.kk.dk)

Emne: Danmarks Idræts-Forbund kommentarer til Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik

Til Teknik og Miljøforvaltningen

Danmarks Idræts-Forbund skal hermed kommentere Teknik og Miljøforvaltningens forslag til Teknik og Miljøudvalget vedrørende implementering af kommunens frivillighedspolitik.

#### Flere ressourcer til sekretariatet

DIF finder det positivt, at der fra 1. januar 2007 afsættes ressourcer i forvaltningens sekretariat til et mere målrettet samarbejde mellem forvaltningen og de frivillige netværk, foreninger og organisationer, der virker inden for udvalgets ressortområde.

Ovenstående vil efter vores mening indebære et nødvendigt kvalitetsløft i den kommunikation, som i fremtiden kommer til at ske mellem den frivillige idræt og Teknik og Miljøforvaltningen. Hidtil har der ikke altid været forståelse i forvaltningen for de problematikker, som frivillige idrætsledere må kæmpe med i forhold til planlægning og udnyttelse af ressourcer, hvilket har medført, at idrætten har oplevet forvaltningen som en ufleksibel enhed, der har haft svært ved at tage hurtige beslutninger, når idrætten har haft brug for hjælp.

Med flere ressourcer til sekretariatet til samarbejdet med frivillige, har Teknik- og Miljøforvaltningen taget nogle vigtige skridt, der efter DIF's opfattelse vil være til en umiddelbar forbedring for idrættens mange frivillige ledere. DIF skal dog i samme moment anbefale, at de medarbejdere i forvaltningens sekretariat som i fremtiden kommer til at arbejde med frivillige, besidder kompetencer og erfaringer fra det frivillige foreningsliv. Det giver efter vores mening det bedste udgangspunkt for en forståelse for, at det kræver fleksibilitet og evnen til at gå andre veje, hvis man vil have et gevinstfyldt samarbejde med den frivillige idræt.

#### Høring af de frivillige organisationer

DIF kan ligeledes støtte forslaget om, at der i indstillingerne til Teknik- og Miljøudvalget altid skal fremgå, hvorledes de frivillige organisationer er blevet inddraget, og deres forslag er indarbejdet. Dette forslag møder sympati fra DIF's side, fordi det er med til at sikre, at forvaltningen i fremtiden får flere muligheder for at indtænke og dermed blive bevidst om, hvordan man kan indgå konstruktive samarbejder med idrættens verden, der er til fordel for både forvaltningen og idrætten. Her tænkes specifikt i forhold til samarbejdet om at gennemføre store idrætsbegivenheder, der er med til at profilere forvaltningen og dermed København som en god værtsby samtidig med, at den enkelte idrætsforening bliver profileret overfor kommende medlemmer og sponsorer.

#### Fleksibilitet frem for økonomisk støtte

Endelig skal DIF påpege, at det i idrættens verden ikke handler om, at Teknik- og Miljøforvaltningen skal være i stand til at støtte det frivillige idrætsarbejde økonomisk. For idrætten giver det flere ressourcer og gevinster, at Teknik og Miljøforvaltningen i fremtiden får tilført medarbejdere og igangsætter administrative initiativer, der giver den frivillige idræt fleksible rammer i forhold til dagligdagen i foreningen samt ved afholdelsen af større idrætsbegivenheder i de københavnske gader og parker.

#### Afsluttende bemærkninger

DIF håber, at ovenstående kommentarer til Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik modtages konstruktivt.

I DIF er vi naturligvis parat til at indgå i en fremtidig dialog med Teknik- og Miljøudvalget om, hvordan frivillighedspolitikken i fremtiden kan udmøntes til størst mulig nytte og glæde for den frivillige idræt i Københavns Kommune.

Med venlig hilsen

Poul Broberg  
Konsulent

Danmarks Idræts Forbund

Teknik- og Miljøforv.  
Skr. J.nr.

- 9 NOV. 2006

1619.0003/05 - 25

08-11-2006

4

Brønshøj-Husum-Tingbjerg Lokalråd  
Trafik & Miljøudvalget,  
v. formand Lis Søkvist,  
Brovænget 9, 2700 Brh.  
Tlf. 3860 33 43 fax- 3860 3343  
Email: [lis\\_søkvist@post.tele.dk](mailto:lis_søkvist@post.tele.dk)

8. November 2006  
Mail: [Borgmesteren@tmf.kk.dk](mailto:Borgmesteren@tmf.kk.dk)

Hr. borgmester Klaus Bondam,  
Miljø & Teknikforvaltningen,  
Sekretariatet,  
Rådhuset, 1599 V.

Vedr. Frivillighedspolitik

Det har desværre ikke været muligt at drøfte oplægget med hele Lokalrådet, da næste lokalrådsmøde ligger efter deadline, men her er forretningsudvalgets svar på oplægget til frivillighedspolitikken.

- Skjult privatisering: frivillige tager kommunale opgaver, som egentlig er betalt via skatten
- Sikring af de frivillige, der melder sig → politikker til underbygning af området
- Hvordan forventer kommunen overhovedet at rekruttere folk til det her ?
- Behov for at konkretisere, hvordan denne frivillighed passer ind i Forenings-Danmark ?
- Vi tror ikke på, at det er muligt at få folk til at binde sig til faste tidsmæssige "arbejdsbidrag" – men gerne ved specificerede ad hoc opgaver med slutdato.

De enkelte forretningsudvalgsmedlemmer vil drøfte sagen med deres respektive bagland.

Med venlig hilsen  
På FU-s vegne

Lis Søkvist  
Lis Søkvist

5

**Pia Schou**

---

**Fra:** Henrik Ravnild [ravn@post.dbunet.dk]  
**Sendt:** 6. november 2006 22:38  
**Til:** TMF (tmf@tmf.kk.dk)  
**Cc:** 'KBU Bestyrelse'; 'Jan Kristensen'  
**Emne:** Teknik - og Miljøudvalgets frivillighedspolitik

Kære Kalus Bondam.

Som formand for Københavns Boldspil-Union skal jeg fremkomme med nogle få bemærkninger til forvaltningsforslag til at implementering af kommunens frivillighedspolitik.

Som paraplyorganisation for den organiserede del af Københavns fodbold har vi gennem de seneste år oparbejdet et godt og konstruktivt samarbejde med ledelsen i Vej & Park gennem mindst 1 årligt møde.

Derudover gennemføres en række regionale møder med brugerrepræsentanter på de lokale parkbaner.

Jeg håber og forventer, at disse fora også vil eksistere i en fremtidig struktur.

Vort største ønske er, at vedligeholdelsen af Vej & Parks idrætsanlæg kunne nå samme stade som de øvrige idrætsanlæg i kommunen (tidligere KI) og vi deltager gerne fortsat i udviklingen af baner m.v.

Såfremt nærværende giver dig ønske om en tættere dialog stiller jeg naturligvis gerne op til en uddybende samtale.

Henrik Ravnild



6



Bispebjerg Miljøcenter

København d. 8. november 2006

### **Vedr. Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik**

De fem Agenda 21 centre i København har med tilfredshed læst oplægget til Teknik- og Miljøudvalgets implementering af kommunens frivillighedspolitik.

Som Agenda 21 centre har vi kontakt til en bred vifte af de lokale organisationer/netværk som er i fokus i den fremlagte politik. Vores kontaktflade er bred og rækker langt ud over miljøorganisationer.

Generelt har vi god lokal kontaktflade via vores bestyrelser, der typisk er sammensat af repræsentanter fra lokalråd, boligforeninger, handelsforeninger/erhvervsnetværk, skoler og institutioner, kvarterløftsstyregrupper, agendaforeninger osv.

Herudover kan vi fra de enkelte bydele nævne særlige samarbejder med;

Vesterbro: Trafik – og byrumsgruppen og Frivilligt forum

Indre Nørrebro/Indre Østerbro: Nørrebro Handelsforening og Områdeløft Sjællandsgade

Sundby Øster: Netværk for etniske miljøambassadører og Ørestad mobile øko-haver

Valby/Sydhavn: Valby handelsforening og grundejerforeningerne

Bispebjerg/Ydre nørrebro: Multikulturel forening, Samrådet for kultur og idræt i Bispebjerg Bydel og de tre kvarterløft i området (snart 4)

Vi ser det derfor Agenda 21 centrene som en oplagt adgang for Teknik- og Miljøudvalget og sekretariatet når politikken skal føres ud i livet og kontakten til de lokale frivillige skal etableres og plejes.

Vi støtter tanken om at reservere nogle puljemidler til lokale frivillige, der har projekt ideer med et socialt sigte. Agenda 21 tankegangen tænker netop miljø på tværs af forvaltningsgrene. Og oplagte eksempler hvor vi kan støtte og formidle kontakt er Rengøringsdag, cykelkurser for indvandrerkvinder, fælles økologiske julearrangementer på tværs og meget mere.

På vegne af de fem Agenda 21 centre; Sundbyøster, Valby, Indre Nørrebro, Vesterbro og Bispebjerg Miljøcenter

Marie Daugaard  
Centerleder  
Bispebjerg Miljøcenter

Bispebjerg Miljøcenter  
Centerleder Marie Daugaard  
Lygten 2, Lygten st.  
2400 København NV  
35 85 01 69/ 30 89 51 11  
marie@bimi.dk  
www.bimi.dk

7

Teknik- og Miljøforvaltningen  
Rådhuset  
1599 København V



København, den 7.11.2006

### Høringssvar vedr. Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik

DGI Storkøbenhavn finder det positivt at Teknik og Miljø-udvalget beslutter en frivillighedspolitik gældende for udvalgets ressortområde.

DGI Storkøbenhavn vil gerne opfordre til samarbejde mellem Teknik- og Miljøforvaltningen og idrætsforeninger/idrætsorganisationer på linje med udvalgets samarbejde med de sociale organisationer.

Med venlig hilsen  
DGI Storkøbenhavn

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Anne Refsgaard'.

Anne Refsgaard  
Formand

Teknik og Miljøforv.  
Skr. Lnr

- 9 NOV. 2006

1619.000 3/5 - 22

**DGI Storkøbenhavn**

Kvægtorvsgade 4 • 1710 København V • Telefon 33 86 28 60  
storkoebenhavn@dgi.dk

[www.dgi.dk/storkoebenhavn](http://www.dgi.dk/storkoebenhavn)

8

Den 14. november 2006

Til Teknik- og Miljøudvalget  
Rådhuset

Vedr. høring om Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik

Med brev af 17. oktober 2006 fra borgmester Klaus Bondam er ældrerådene anmodet om en kommentar til en indstilling til Teknik- og Miljøudvalget om udvalgets frivillighedspolitik.

Ældrerådenes Trafikudvalg, der har drøftet sagen på sit møde den 30. oktober 2006, kan tilslutte sig synspunktet om, at udvalgets frivillighedspolitik omfatter "alle frivillige netværk, foreninger og organisationer, der virker indenfor udvalgets ressortområde".

For så vidt angår den generelle frivillighedspolitik henvises til rådernes i kopi medsendte udtalelse af 17. oktober 2006 til Sundheds- og Omsorgsudvalget.

Der er ikke yderligere kommentarer til det fremsendte fra Teknik- og Miljøudvalget.

Denne udtalelse er tiltrådt på mødet i Ældrerådenes Formandsgruppe i dag.

Der henvises i øvrigt til de udtalelser, de enkelte ældreråd måtte fremkomme med.

Med venlig hilsen

Frank Hansen

Rudi Sommerlund  
Fmd. for Trafikudvalget

Den 17. oktober 2006

Til Sundheds- og Omsorgsudvalget

### Høringssvar om "Udmøntning af frivillighedspolitik"

Ældrerådene er med brev af 18. september 2006 blevet anmodet om en udtalelse om et medsendt udkast til udmøntning af frivillighedspolitik.

Man hilser med tilfredshed, at der nu foreligger et udkast til en egentlig politik på området, men finder anledning til på ny at fremhæve, at den frivillige indsats må være et supplement til den indsats, det offentlige er forpligtet til at yde.

Baggrunden for dette er, at der, i forhold til tidligere, er rigtig mange svage beboere i plejeboligbebyggelserne, og den pleje- og omsorgsindsats, det her er nødvendigt at yde, er en så kompleks og krævende opgave, at det forudsætter en professionel indsats, hvor det frivillige ikke skal inddrages.

Der forekommer at være en principiel uoverensstemmelse omkring frivillighedsbegrebet fra de involverede parter side, fordi der på den ene side efter rådernes opfattelse fra det offentlige side ikke er afsat tilstrækkelige midler til at dække behovet for den "pligtige" omsorg og pleje, dels fra de frivillige organisationers side er en forventning om, at den hjælp, de kan yde, alene er et supplement til denne "pligtige" hjælp.

Rådene ser dette illustreret ved nogle tilfælde, hvor man har oplevet, at det at den ældre har en bisidder med ved en visitationssamtale, i sig selv synes at bevirke, at den "pligtige" hjælp ikke vurderes til at være så stor som den burde være, fordi der jo nu er en person, det offentlige åbenbart mener, kan træde til.

Ovennævnte illustrerer med al ønskelig tydelighed, at der skal være klare retningslinjer for samspillet mellem det offentlige forpligtelser og den (supplerende) frivillige indsats.

Ældrerådene forudsætter selvsagt, at de frivillige organisationer m. v. ikke foretager egentlig "aflønning" af de, der gør en frivillig indsats indenfor de aftalte rammer.

Der er ikke herudover bemærkninger til det forelagte forslag.

Denne udtalelse er tiltrådt af Ældrerådernes Formandsgruppe.

Der henvises til de udtalelser, de enkelte ældreråd måtte fremkomme med.

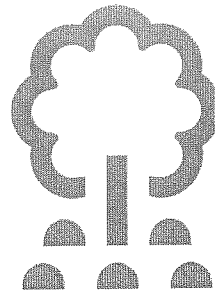
Med venlig hilsen

Frank Hansen  
Fmd. for Sundhedsudvalget

Lis Bauer

Valby Lokaludvalg

9



Til:  
Teknik- og miljøforvaltningen  
Christian Christensen

Dato: 16. november 2006

**Valby Lokaludvalgs høringssvar til Teknik- & Miljøforvaltningens  
Frivillighedspolitik.**

Valby Lokaludvalgs Sekretariat modtog d. 8. november materiale vedr. Teknik-  
Miljøforvaltningens Frivillighedspolitik.

Valby Lokaludvalg har ingen bemærkninger til forslaget.

Valby Lokaludvalg understreger, at den korte frist gør, at der ikke har fundet en  
egentlig behandling af forslaget sted.

Med venlig hilsen

Ejner Jensen



Teknik- og Miljøudvalget

13. november 2006

## Bilag 4

### Bemærkninger til indkomne høringssvar vedr. udkast til indstilling om frivillighedspolitik

De forskellige høringssvar fremgår af bilag 3.

Forvaltningen er i det store hele enig i høringssvarene, og ser dem ikke i modsætning til den foreslåede frivillighedspolitik.

Dog har forvaltningen følgende bemærkninger:

#### 1. Til Områdefornyelse Øresundsvej kvarteret

Forvaltningen har forståelse for Områdefornyelsens ønske om ressourcer lokalt, men det er et prioriteringsspørgsmål, som ikke kan behandles i frivillighedspolitikken. men med den foreslåede fokusering i forvaltningens sekretariat på de frivilliges arbejde kan man håbe på, at der lokalt frigøres ressourcer, idet en af hensigterne med frivillighedspolitikken netop er at lette de frivilliges virke.

#### 2. Til Indre By Lokalråd

Spørgsmålet om anvendelse af arealet foran restaurant Sult i Lønporten besvares af Vej & Park.

#### 3. Til Danmarks Idrætsforbund

Forvaltningen har noteret sig bemærkningerne vedrørende kommunikationen mellem de frivillige idrætsledere og forvaltningen.

#### 4. Til Brønshøj-Husum-Tingbjerg Lokalråd

Forvaltningen er ikke enig i, at udkastet til Teknik- og Miljøudvalgets frivillighedspolitik kan ses som skjult privatisering. En af hensigterne med politikken er tværtimod at forbedre vilkårene for de frivillige organisationer, foreninger og netværk, således at de kan frigøre ressourcer til det, de selv har sat sig til verden for at løse.

#### 5. Til Københavns Boldspil Union

De fora, forvaltningen og Københavns fodbold i dag har sammen, påtænkes ikke nedlagt. Tiltagene, der nævnes i frivillig-

Rådhuset, 1. sal vær. 38  
1599 København V.

Telefon  
3366 3366

Direkte  
33662657

Telefax  
33667080

E-mail  
chrisc@tmf.kk.dk

www.tmf.kk.dk

hedspolitikken, skal ses som et suppleant til de allerede eksisterende kontaktflader.

Side 2 af 2

